

PROFESSIONELL
HANDHÅLLEN
MARINRADIO

INSTRUKTIONSMANUAL- SE



VHF MARINTRANSCIEVER



Tack för att du har valt denna produkt. Denna produkt har designats och tillverkats med vår modernaste teknik och noggrant hantverk. Vid korrekt skötsel bör denna produkt ge dig många års problemfri användning.

■ VIKTIGT

LÄS ALLA INSTRUKTIONER noga och fullständigt innan du använder transceivern.

SPARA DENNA INSTRUKTIONSMANUAL — Denna instruktionsmanual innehåller viktiga anvisningar för drift av radion.

■ TYDLIGA DEFINITIONER

ORD	DEFINITION
⚠ FARA!	Personlig död, allvarlig skada eller explosion kan inträffa.
⚠ VARNING!	Personskada, brandfara eller elektrisk stöt kan inträffa.
VARNING	Utrustningsskador kan uppstå.
OBS	Om detta ignoreras uppstår endast olägenhet. Ingen risk för personskada, brand eller elektrisk stöt.

■ FUNKTIONER

- 5 W^{*1} RF utgångseffekt
- Kraftfull 700 mW ljudutgång för tydlig kommunikation
- Float'n Flash: Flyter och blinkar på vattnet
- IP67^{*2} dammskyddad och vattentät konstruktion
 - ^{*1} 5 W för AUS-versionen.
 - ^{*2} Endast när medföljande batteripaket eller fodral, antenn och kontaktskydd är anslutna.

■ VID NÖDSITUATION

Om ditt fartyg behöver assistans, kontakta andra fartyg och Kustbevakningen genom att sända ett nödanrop på Kanal 16.

◇ ANVÄNDNING AV KANAL 16

1. Tryck på [16/C] för att växla till Kanal 16.
2. Håll ned [PTT] och lämna följande information:

- "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
- "DETTA ÄR (fartygets namn)."
- Ange din anropssignal eller annan identifikation för fartyget (OCH ditt 9-siffriga DSC-ID, om du har ett).
- "BEFINNER SIG PÅ " (din position).
- Ange nödsituationens art samt vilken assistans som krävs.
- Lämna övrig information som kan underlätta räddningsinsatsen.

■ REKOMMENDATION

RENSA TRANSCIEVER OCH MIKROFON NOGGRANT MED FÄRSKVATTEN efter exponering för saltvatten och torka före användning. Annars kan sändarens knappar, omkopplare och reglage bli obrukbara på grund av saltutfällning.

OBS: Om sändarens vattentäthet verkar bristfällig, rengör den noggrant med en mjuk, fuktig (sötvatten) trasa och torka den därefter före användning. Sändaren kan förlora sin vattentäthet om höljet, jacklocket, anslutningsskyddet eller batteriluckan är sprucken eller trasig, eller om sändaren har tappats. Kontakta din distributör eller återförsäljare för råd.

■ FCC-INFORMATION

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital enhet av klass A, enligt del 15 av FCC:s regler. Dessa gränser är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig störning när utrustningen används i kommersiella miljöer.

Denna utrustning alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionsmanualen, orsaka skadliga störningar för radiokommunikation.

Drift av denna utrustning i bostadsområden kan orsaka skadliga störningar och då kan användaren bli skyldig att åtgärda störningarna på egen bekostnad.

VARNING: Ändringar eller modifieringar av denna transceiver som inte uttryckligen godkänts av vårt företag kan annullera din behörighet att använda denna transceiver enligt FCC-föreskrifter.

■ OM CE OCH FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Härmed intygar vårt företag att de versioner av radion som har "CE"-symbolen på produkten uppfyller de grund-

läggande kraven enligt radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU samt direktivet om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2011/65/EU.

■ AVFALLSHANTERING



Symbolen med en överstruken hjulburen soptunna på din produkt, dokumentation eller förpackning påminner dig om att inom Europeiska unionen ska alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer

((uppladdningsbara batterier) lämnas till särskilt angivna insamlingsplatser när de har tjänat ut. Kassera inte dessa produkter som osorterat hushållsavfall. Hantera dem enligt gällande lagstiftning i ditt område.

■ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

■ VIKTIGT	7	DUBBELÖVERVAKNING OCH TRI-WATCH	
■ TYDLIGA DEFINITIONER		(Förutom HOL-versionen).....	15
■ FUNKTIONER.....	i	■ Beskrivning	15
■ VID NÖDSITUATION		■ Drift	15
■ REKOMMENDATION		8	
■ FCC-INFORMATION	ii	INSTÄLLNINGSLÄGE.....	16
■ FCC-INFORMATION	ii	■ INSTÄLLNINGSLÄGE-poster	17
■ OM CE OCH FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	ii	9	
■ AVFALLSHANTERING	ii	ATIS-KOD	
■ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	iv	(Endast för HOL- och FRG-versioner)	
			19
■ SÄKERHETSUTBILDNING		10	
INFORMATION.....	v	SPECIFIKATIONER OCH ALTERNATIV—20	
1 DRIFTSREGLER.....	1	■ Specifikationer	20
2 TILLBEHÖR.....	2	■ Alternativ	21
■ Medföljande tillbehör	2	■ Använda BP-297	21
■ Montering av tillbehör	2	■ Använda HM-213	22
3 PANELBESKRIVNING.....	3	11	
■ Främre, övre och sidopaneler.....	3	VHF MARIN KANALLISTA.....	23
■ Funktionsdisplay	4	12	
4 BATTERILADDNING.....	4	FELSÖKNING.....	24
■ VARNING vid laddning	6		
■ Batteriladdare	7		
5 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING.....	8		
■ Välja kanal.....	8		
■ Väderkanaler och väderlarm			
(För USA-, EXP- och AUS-versionerna			
(versioner).....	9		
■ Mottagning och sändning	10		
■ Justera volymnivå	10		
■ Justera brusspärnivå.....	11		
■ Volym hög/tyst-funktion.....	11		
■ Monitorfunktion	11		
■ AquaQuake vattenavledningsfunktion			
.....	11		
■ Ställa in anropskanal	12		
■ Avstängningsdelfunktion.....	12		
■ Kanalhistorikfunktion	12		
6 SKANNAFUNKTION.....	14		
■ Favoritkanaler	14		
■ Startar SKANNA			
(Förutom HOL-versionen).....	14		

■ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

⚠ **VARNING! ANVÄND ALDRIG** eller utför laddning av våra batteripaket med andra än våra transceivrar eller laddare. Endast våra batteripaket är testade och godkända för användning med våra transceivrar eller för laddning med våra laddare. Användning av batteripaket eller laddare från tredje part eller förfalskningar kan orsaka

rök, brand eller leda till att batteriet spricker.

⚠ **VARNING! HÅLL ALDRIG** transceivern så att antennen är mycket nära eller rör vid exponerade delar av kroppen, särskilt ansikte eller ögon, under sändning.

⚠ **VARNING! ANVÄND ALDRIG** sändtagaren med headset eller andra ljudtillbehör på hög volymnivå. Kontinuerlig användning vid hög volym kan orsaka ringningar i öronen. Om du upplever ringningar, sänk volymnivån eller sluta använda enheten.

VARNING: KORTSLUT INTE batteripaketets poler. Kortslutning kan uppstå om polerna kommer i kontakt med metallföremål såsom en nyckel. Var därför försiktig när du placerar batteripaketet (eller transceivern) i väskor och liknande. Bär dem så att kortslutning mot metallföremål inte kan inträffa. Kortslutning kan skada inte bara batteripaketet, utan även transceivern.

VARNING: ANVÄND INTE hårda lösningsmedel såsom bensin eller alkohol vid rengöring.

Detta kan skada utrustningens ytor. Om ytan blir dammig eller smutsig, torka av den med en mjuk, torr trasa. **VARNING: LÄGG INTE** eller lämna transceivern i alltför dammiga miljöer. Detta kan skada transceivern.

OBS! **LÄGG INTE** eller lämna transceivern i direkt solljus eller på platser utanför det angivna temperaturområdet:

-20°C (-4°F) ~ +60°C (+140°F) Placera

ALDRIG transceivern på en osäker plats, så att obehöriga inte kan använda den av misstag.

VAR UPPMÄRKSAM! Transceivern uppfyller IP67-kraven för dammskydd och vattentätthet. Om transceivern däremot har tappats kan dammskydd och vattentätthet inte garanteras, eftersom transceivern kan vara sprucken eller vattentätningen kan vara skadad och så vidare.

* Endast när det medföljande batteripaketet eller fodralet, antennen och kontaktklocket är monterade.

Information:

I denna instruktionsmanual beskrivs sändtagarversionernas namn enligt nedan.

USA: USA Export: EXP Europa: EUR

Tyskland: FRG Nederländerna: HOL Storbritannien: UK

Australien: AUS

Vi ansvarar inte för förstörelse, skador på eller prestanda av vår eller annans utrustning om felet beror på:

- Force majeure, inklusive men inte begränsat till brand, jordbävning, storm, översvämning, blixtnedslag, andra naturkatastrofer, störningar, upplopp, krig eller radioaktiv kontaminering
- Användning av sändtagare med utrustning som inte är tillverkad eller godkänd av oss.

■ SÄKERHETSUTBILDNINGSPERMANENT INFORMATION



Din radio genererar RF-
elektromagnetisk energi vid
sändning. Denna radio
är avsedd för och klassificerad
som "Endast yrkesmässigt bruk". Det innebär

att den endast får användas i tjänsten av
personer som är medvetna om riskerna
och om hur dessa kan minskas. Denna
radio är INTE avsedd för användning
av "allmänheten" i en okontrollerad
miljö. Denna radio har testats och upp-
fyller FCC:s och IC:s RF-expone-
ringsgränser för "endast yrkesmässig
användning". Dessutom uppfyller din radio
följande standarder och
riktlinjer beträffande RF-energi och
elektromagnetiska energinivåer samt
bedömning av sådana nivåer för expo-
nering av

- FCC KDB Publication 447498 D03, Utvärdering
av efterlevnad av FCC:s riktlinjer för mänsklig
exponering för radiofrekventa elektro-
magnetiska fält.
- American National Standards Institute
(C95.1-2019), IEEE-standard för säkerhetsnivåer
med avseende på människors exponering för
elektriska, magnetiska och elektromagnetiska
fält, 0 Hz till 300 GHz.
- American National Standards Institute
(C95.3-2002), IEEE rekommenderad praxis
för
mätning av potentiellt farliga elektro-
magnetiska fält – RF och mikrovågor.

För att säkerställa att din exponering
för RF-elektromagnetisk
energi håller sig inom de
gränser för yrkesmässig an-
vändning som tillåts av FCC
och IC, ska du alltid följa
dessa riktlinjer



VARNING

- ANVÄND INTE radion utan att en korrekt
antenn är ansluten, eftersom detta kan
skada radion och även innebära att du
överskrider FCC:s och IC:s RF-expone-
ringsgränser. En korrekt antenn är den
antenn som levereras med denna radio
av tillverkaren eller en antenn som speci-
fikt godkänts av tillverkaren för använd-
ning med denna radio.
- SÄND INTE i mer än 50 % av den to-
tala radiotiden ("50 % arbetscykel").
Att sända mer än 50 % av tiden kan leda
till att FCC:s och IC:s krav på RF-expone-
ringsöverensstämmelse överskrids. Radion
sänder när "TX" visas på funktionsdis-
playen. Du kan få radion att sända genom
att trycka på "PTT"-brytaren.
- **HÅLL ALLTID** antennen minst 2,5 cm (1
tum) från kroppen vid sändning och
använd endast våra bältesclips när du
fäster radion i bältet eller på annan plats,
för att säkerställa

att FCC:s och IC:s krav på RF-exponeringsö-
verensstämmelse inte överskrids.

Ovanstående information ger användaren
den kunskap som behövs för att göra

denne medveten om RF-exponering och
vad som krävs för att säkerställa att denna
radio används inom FCC:s och IC:s RF-ex-
poneringsgränser för denna radio.

Elektromagnetisk störning/ kompatibilitet

Vid sändning genererar din radio RF-energi
som kan orsaka störningar för andra enheter
eller system. För att undvika sådana
störningar, stäng av radion i områden där
skyltar anger detta.

ANVÄND INTE sändaren i områden som är kän-
sliga för elektromagnetisk strålning, såsom
sjukhus, flygplan och sprängningsplatser.
Yrkesmässig/kontrollerad användning
Radiosändaren används i situationer där perso-
ner exponeras som en del av sitt arbete, för-
utsatt att dessa personer är fullt medvetna
om risken för exponering och kan kon-
trollera sin exponering.

◇ Prioriteringar

- Läs samtliga regler och föreskrifter om prioriteringar och ha alltid en uppdaterad kopia tillgänglig. Säkerhets- och nödanrop har företräde framför alla andra anrop.
- Du måste avlyssna Kanal 16 när du inte använder en annan kanal.
- Falsa eller bedrägliga nödanrop är förbjudna enligt lag.

◇ Sekretess

- Information som överhörs men inte är avsedd för dig får inte lagligen användas på något sätt.
- Oanständigt eller ovärdat språk är förbjudet.

◇ Radiolicenser

(1) FARTYGSSTATIONS LICENS

Du måste ha en giltig radiostationslicens innan du använder transceivern. Det är olagligt att använda en fartygsstation som inte är licensierad.

Kontakta din återförsäljare eller behörig myndighet för ansökan om fartygs-radiotelefonlicens. Denna myndighetsutfärdade licens anger anropssignalen, vilket är ditt fartygs identitet i radiosammanhang.

(2) OPERATÖRSLICENS

Ett begränsat radiotelefonistcertifikat är den licens som oftast innehas av radiooperatörer på mindre fartyg när radio inte krävs av säkerhetsskäl.

Det begränsade radiotelefonistcertifikatet ska vara anslaget eller förvaras hos operatören. Endast en licensierad radiooperatör får använda en transceiver.

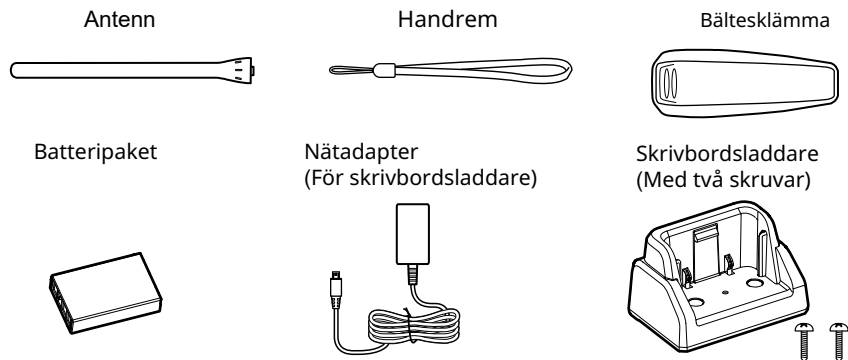
Dock får icke-licensierade personer tala över en transceiver om en licensierad operatör inleder, övervakar och avslutar samtalet samt gör nödvändiga logganteckningar.

En aktuell kopia av tillämpliga regler och föreskrifter behöver endast finnas ombord på fartyg där radiotelefon är obligatorisk. Dock, även om du inte är skyldig att ha dessa tillhands är det ditt ansvar att vara fullständigt förtrogen med alla relevanta regler och föreskrifter.

OBSERVERA: Även om radion kan användas på VHF marina kanaler 1021, 1023, 1081, 1082 och 1083; enligt FCC-föreskrifter får dessa simplexkanaler inte lagligt användas av allmänheten i amerikanska farvatten.

2 TILLBEHÖR

■ Medföljande tillbehör



OBSERVERA: Vissa tillbehör medföljer inte, eller har annan utformning beroende på transceiverversion.

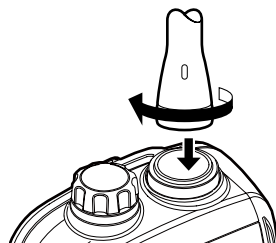
■ Montering av tillbehör

◇ Antenn

Anslut den medföljande antennen till antennkontakten.

VARNING:

- BÄR INTE transceivern genom att endast hålla i antennen.
- ANSLUT INTE en annan antenn än de som anges i denna instruktionsmanual.
- SÄND INTE utan antenn.



◇ Bältesclips

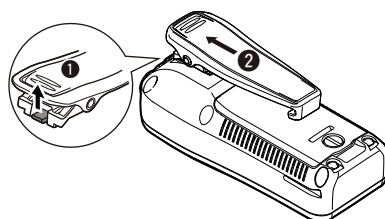
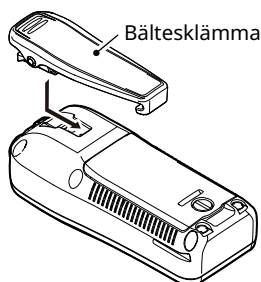
För att fästa:

Skjut bältesclipsen i pilens riktning tills den låses och ett 'click'-ljud hörs.

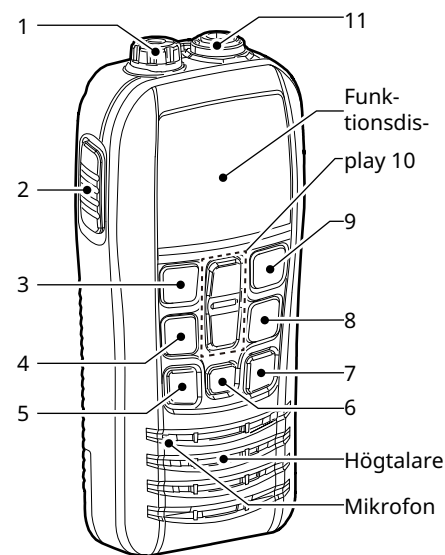
För att ta loss:

Lyft fliken uppåt (1), och skjut bältesclipsen i pilens riktning (2).

VAR FÖRSIKTIG! GÖR INTE bryt din
fingernagel.



■ Främre, övre och sidopaneler



1 HÖGTALAR-/MIKROFONUTTAG [SP/MIC] (p. 23)

Anslut den valfria högtalarmikrofonen HM-213 här.

2 PTT-KNAPP [PTT]

Tryck ned för att sända, släpp för att ta emot.

3 KANAL 16/ANROPSKANAL-KNAPP [16/C] (s. 9)

- Tryck för att välja KANAL 16.
- Håll nedtryckt i 1 sekund för att välja anropskanal.

4 VOLYM/BRUSSPÄRR/ÖVERVAKNINGSKNAPP [VOL/SQL]/[MONI]

- Tryck en gång för att visa inställningsskärmen för volymnivå. (s. 11)
- Tryck två gånger för att visa inställningsskärmen för brusspärnivå. (s. 12)
- Håll nedtryckt i 1 sekund för att slå PÅ övervakningsfunktionen. (s. 12)

5 SKANNA/DUBBEL-KNAPP [SCAN]/[DUAL]

- Tryck för att starta eller stoppa en SKANNA. (s. 15)
- Håll nedtryckt i 1 sekund för att starta dubbel-/trippelövervakningsläge. (s. 16)
 - ① Vid Dubbelövervakning, tryck för att avbryta Dubbelövervakning.
 - ① Trippelövervakning kan starta, beroende på Inställningsläge.
- Håll ned både [SCAN] och [Hi/Lo] i 1 sekund för att slå PÅ AquaQuake-funktionen. (s. 12)

6 STRÖMKNAPP [I]

Håll ned i 1 sekund för att slå på eller av transceivern.

7 SÄNDNINGSEFFEKT-/LÅSKNAPP [Hi/Lo]/[P-O]

- Tryck för att ställa in effektnivån till hög eller låg.
 - ① Vissa kanaler är inställda för enbart låg effekt.
- Håll ned i 1 sekund för att låsa eller låsa upp knappsatsen.

8 KANAL/VÄDERKANAL*¹

KNAPP [KANAL/VÄDER]/[U/I/C] eller [KANAL]

- Tryck för att växla mellan vanlig kanal och väderkanal.*¹ (s. 10)
- Tryck för att välja en vanlig kanal.*²
- Håll ned i 1 sekund för att byta kanalgrupp. (s. 9)

OBS: [KANAL] beskrivs som [KANAL/VÄDER] eller [U/I/C] i denna instruktionsmanual.

9 FAVORITKANAL-KNAPP [FAV] (s. 15)

- Tryck för att välja en favoritkanal.
- Håll ned i 1 sekund för att ställa in eller ta bort vald kanal som favoritkanal.

10 UPP/NED-TANGENTER [▲]/[▼]

- Tryck för att välja aktuell kanal.
- Tryck för att ändra volym/brusspärnivå under justering.
- I inställningsläge, tryck för att välja ett alternativ.

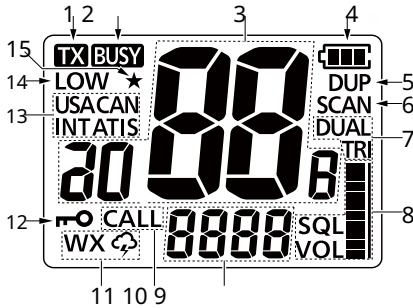
11 ANTENNANSUTAG (s. 2)

Anslut medföljande antenn här.

*¹ För USA-, EXP- och AUS-versioner

*² För EUR-, FRG-, HOL- och UK-versioner

Funktionsdisplay



- 1 **SÄNDNINGSIKATOR**
Visar vid sändning.
- 2 **UPPTAGET-IKON**
Visar vid mottagning eller när brusspärren är öppen.
- 3 **KANALNUMMERAVISNING**
Visar det valda kanalnumret för drift.

- 4 **BATTERIINDIKATOR**
• Visar batteriets status.

Indikering	Batteristatus
	Full
	Medel
	Laddning krävs
	Batteriet är urladdat

- 5 **DUPLEXINDIKATOR**
Visas när en Duplex-kanal är vald.
- 6 **SKANNA-INDIKATOR***¹
Blinkar vid skanning. (s. 15)
- 7 **DUBBELÖVERVAKNINGS-/TRI-WATCH-INDIKATOR***¹ Blinkar vid Dubbelövervakning eller Tri-watch-drift. (s. 16)

8 VOLYM-/BRUSSPÄRRNIVÅ-INDIKATOR

- Antalet staplar visar volym-/brusspärrenivån.
- "SQL" blinkar vid justering av brusspärrenivån. (s. 12)
- "VOL" blinkar vid justering av volymnivån.

9 UNDERKANALSVISNING

- Visar volym-/brusspärrenivån vid justering. (s. 12)
- Visar Kanal 16 under prioritetsskanning, Dubbelövervakning eller Tri-watch. (p. 16)
- Visar inställningslägesobjektet i Inställningsläge. (s. 17)

10 ANROPSKANALSINDIKATOR

- Visas när Anropskanal är vald. (s. 9)

11 VÄDERKANALSİKON *² Visas när Väderkanal är vald. (s. 10)

- ① visas när väderlarmfunktionen är AKTIV.

12 LÅSIKON

- Visas när låsfunktionen är AKTIV.

13 KANALGRUPPSINDIKATOR

- (p. 9)
- Visar vald kanalgrupp, INT (Internationell), USA, CAN (Kanada) eller ATIS.
- ① Valbara kanaler varierar och beror på transceiverns version eller förinställning.

14 LÅGEFFEKTINDIKATOR

- Visas när låg effekt är vald.
- Blinkar vid upptäckt av hög temperatur eller låg spänning och växlar automatiskt till låg effekt.

15 FAVORITKANALİKON

- Visas när en favoritkanal är vald. (s. 15)

*¹ Förutom HOL-versionen

*² För USA-, EXP- och AUS-versionerna

■ VARNING för batterier

Felaktig användning av litiumjonbatterier kan medföra följande risker: rök, brand eller att batteriet spricker. Felaktig användning kan även orsaka skador på batteriet eller försämra batteriets prestanda.

⚠ **FARA! LÖD ALDRIG** batteripolerna, eller MODIFIERA ALDRIG batteripaketet. Detta kan orsaka värmeutveckling, och batteriet kan explodera, avge rök eller fatta brand.

⚠ **FARA! LÄGG ALDRIG ELLER LÄMNA** batteripaketet i områden med temperaturer över 60°C (140°F). Hög temperaturuppbbyggnad i battericeller, exempelvis nära brand eller spisar, i en soluppvärmd bil eller i direkt solljus under längre tid, kan orsaka att battericellerna spricker eller fattar brand. För höga temperaturer kan även försämra batteripaketets prestanda eller förkorta battericellernas livslängd.

⚠ **FARA! SLÅ ALDRIG PÅ OCH UTSÄTT ALDRIG** batteripaketet för stötar. Använd inte batteripaketet om det har utsatts för kraftigt påverkan eller tappats, eller om paketet har utsatts för kraftigt tryck. Skador på batteripaketet kan vara osynliga på utsidan av höljet. Även om batteriets yta inte visar några sprickor eller annan skada kan battericellerna inuti batteriet spricka eller fatta brand.

⚠ **FARA! ALDRIG** placera batteripaketet nära en brand. Brand eller värme kan få dem att spricka eller explodera. Kassera använda batteripaket enligt lokala föreskrifter.

⚠ **FARA! ALDRIG** låt vätska från insidan av batteriet komma i kontakt med dina ögon. Detta kan orsaka blindhet. Skölj ögonen med rent vatten utan att gnugga och uppsök omedelbart läkare.

⚠ **VARNING! ANVÄND ALDRIG** försämrade batteripaket. De kan orsaka brand.

⚠ **VARNING! ALDRIG** lägg batteripaketet i en mikrovågsugn, tryckbehållare eller induktionsspis. Detta kan orsaka brand, överhettning eller göra att battericellerna spricker.

⚠ **VARNING! ALDRIG** låt vätska från insidan av battericeller komma i kontakt med din kropp. Om det sker, tvätta omedelbart med rent vatten.

VARNING: ANVÄND INTE batteripaketet om det avger onormal lukt, blir hett eller är missfärgat eller deformerat. Om något av dessa tillstånd uppstår, kontakta din återförsäljare eller distributör.

VARNING: UTSÄTT INTE batteripaketet för regn, snö, saltvatten eller andra vätskor. Ladda eller använd inte ett vått paket. Om paketet blivit vått, torka det noggrant med en ren, torr trasa innan användning.

VARNING: ANVÄND INTE batteripaketet utanför det specificerade temperaturområdet för transceivern:

-20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F) och batteriet självt (-20°C ~ +60°C (-4°F ~ +140°F)). Användning av batteriet utanför specificerat temperaturområde minskar dess prestanda och battericellens livslängd. Observera att batteriets angivna temperaturområde kan vara större än transceiverns. I sådana fall kan transceivern fungera felaktigt, eftersom den är utanför sitt drifttemperaturområde.

VARNING: LÄMNA INTE paketet fulladdat, helt urladdat eller i en miljö med alltför hög temperatur. (över 50°C, 122°F) under en längre tid. Om batteripaketet måste lämnas oanvänt under en längre period, ska det kopplas bort från transceivern efter urladdning. Du kan använda batteripaketet tills den återstående kapaciteten är cirka hälften, och sedan förvara det säkert på en sval och torr plats inom följande temperaturområde: -20°C ~ +50°C (-4°F ~ +122°F) (inom en månad) -20°C ~ +40°C (-4°F ~ +104°F) (inom tre månader) -20°C ~ +20°C (-4°F ~ +68°F) (inom ett år)

VAR NOGA MED att byta ut batteripaketet mot ett nytt cirka fem år efter tillverkningsdatum, även om det fortfarande håller en laddning. Materialet i battericellerna försvagas med tiden, även vid begränsad användning. Det uppskattade antalet gånger du kan ladda batteripaketet är mellan 300 och 500. Även om batteripaketet verkar vara fulladdat kan drifttiden för transceivern bli kort när:

- Ungefär 5 år har gått sedan batteripaketet tillverkades.
- Batteripaketet har laddats upprepade gånger.

■ VARNING vid laddning

⚠ **FARA! LADDA ALDRIG** batteripaketet i områden med extremt höga temperaturer, såsom nära brand eller spisar, i ett soluppvärmt fordon eller i direkt solljus. I sådana miljöer kommer säkerhets- och skyddskretsen i batteriet att aktiveras, vilket gör att batteriet slutar laddas.

⚠ **VARNING! LADDA ALDRIG** marinradion under åskväder. Det kan leda till elektrisk stöt, orsaka brand eller skada marinradion. Koppla alltid bort nätadaptern före åskväder.

⚠ **VARNING! LADDA ALDRIG** eller låt batteriet ligga kvar i batteriladdaren längre än den fastställda laddningstiden. Om batteriet inte är fulladdat efter angiven tid, avsluta laddningen och ta ut batteriet ur batteriladdaren. Om laddningen fortsätter efter den fastställda tidsgränsen kan det orsaka brand, överhettning eller att batteriet spricker.

⚠ **VARNING!** Kontrollera då och då batteripaketets skick under laddning. Om någon onormal situation uppstår, sluta använda batteripaketet.

VARNING: SÄTT INTE sändtagaren (batteriet anslutet till sändtagaren) i laddaren om den är våt eller smutsig. Detta kan orsaka korrosion på batteriladdarens terminaler eller skada laddaren. Laddaren är inte vattentät.

VARNING: LADDA INTE batteripaketet utanför det angivna temperaturområdet för BC-2

35: 15°C ~ 40°C (59°F ~ 104°F)

I annat fall blir laddningstiden längre, men batteriet kommer inte att uppnå full laddning. Vid laddning, om temperaturen går utanför det angivna temperaturområdet, avbryts laddningen automatiskt.

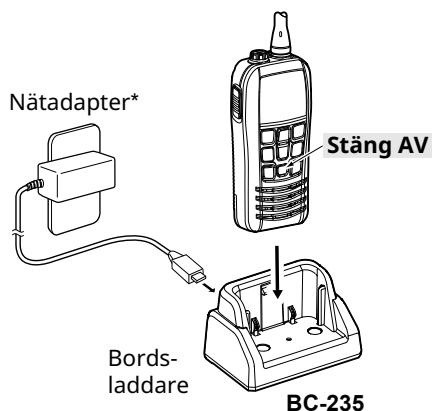
VARNING: ANVÄND INTE nätadaptern om inte eluttaget är lättillgängligt och nära enheten. Ta bort den från eluttaget när den inte används.

4 BATTERILADDNING

■ Batteriladdare

◇ Medföljande batteriladdare

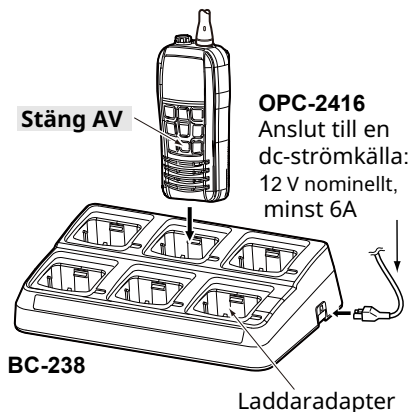
Laddningstid: Cirka 4 timmar för BP-29
6



◇ Valfri batteriladdare

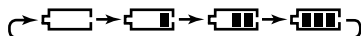
Laddningstid: Cirka 4 timmar för BP-29
6

WARNING: Anslut ALDRIG OPC-2416 till en strömkälla med omvänd polaritet.
Detta kommer att förstöra batteriladdaren.
Den positiva (+) sidan är markerad med en vit streckad linje.



* Medföljer inte, eller så kan formen variera beroende på transceivers version.

① "EHC" visas och staplarna i batteriikonen rullar under laddning.



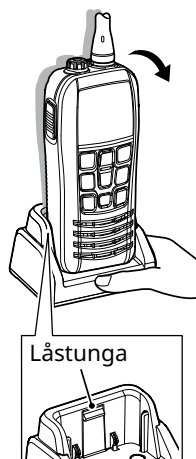
① "FL" visas när batteriet har laddats fullt.

OBS:

- Transceivern **MÅSTE** vara avstängd under laddning. Annars:
 - Batteriet laddas inte korrekt.
 - Batteriets livslängd kan förkortas.
- SÄND INTE under laddning. När du behöver sända, ta ut transceivern ur laddaren och slå sedan PÅ transceivern.
- Transceivern är utformad för att inte enkelt lossna från laddaren när fartyget kränger och rullar, eftersom laddaren har en låsklack inuti. Om du inte enkelt kan ta bort transceivern från laddaren, luta transceivern framåt för att frigöra den från låsklacken och ta sedan bort den medan du håller ner laddaren
- Om batteripaketet inte laddas korrekt när det är anslutet till transceivern, ta bort transceivern från laddaren och sätt tillbaka den igen.

① När ett fel upptäcks blinkar batteriikonen och " " samt " "

√ 5H5.



■ Välja kanal

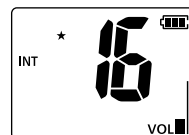
◇ Ordinarie Kanal

Du kan välja en kanal genom att trycka på [▲] eller [▼].

◇ Kanal 16

Kanal 16 är nöd- och säkerhetskanal. Den används för att etablera första kontakt med en station och för nödsituationer. Kanal 16 övervakas under både Dubbelövervakning och Tri-watch. I standbyläge måste Kanal 16 övervakas.

- Tryck på [16/C] för att välja Kanal 16.
 - ① För att återgå till den tidigare valda kanalen, tryck på [KANAL/VÄDER].

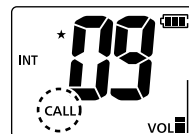


◇ Anropskanal

Varje kanalgrupp har separata anropskanaler för fritidsbruk. Anropskanalen skannas under Tri-watch. Anropskanalerna kan väljas och användas för att lagra dina mest använda kanaler i varje kanalgrupp för snabb åtkomst.

Se sidan 13 för detaljer om hur du ställer in anropskanalen.

- Håll ned [16/C] i 1 sekund för att välja anropskanal.
 - Anropskanalens nummer och "CALL" visas.
 - ① För att återgå till den tidigare valda kanalen, tryck på [KANAL/VÄDER].



◇ Val av Kanalgrupp

Kanalgrupper är förinställda i din transceiver. Du kan välja kanalgrupp för USA, Internationell, Kanadensisk och ATIS, beroende på versionen av transceivern.

- Håll ned [U/I/C] (KANAL/VÄDER) i 1 sekund för att byta kanalgrupp.

① De valbara kanalgrupperna kan variera beroende på transceiver-version.

Version	Förinställd kanalgrupp			
	USA	INT	CAN	ATIS
USA	✓	✓	✓	
UK	✓	✓		
EUR		✓		
FRG		✓		✓
HOL		✓		✓
AUS	✓	✓		
EXP (Övriga)	✓	✓	✓	

OBS: Du kan inte sända på Kanal 70.

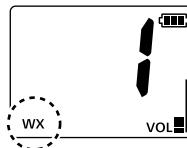
5 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

■ Väderkanaler och väderlarm (För USA-, EXP- och AUS-versionerna)

Transceivern har 10 förinställda väderkanaler. Transceivarna kan* övervaka sändningar från National Oceanographic and Atmospheric Administration (NOAA). Transceivern upptäcker automatiskt en väderlarmsignal på vald väderkanal, eller under skanning.

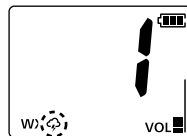
* Vid användning inom sändningens räckvidd.

1. Tryck på [KANAL/VÄDER].
 - "WX" visas på kontrollskärmen istället för Kanal-grupp.
2. Tryck [▲] eller [▼] för att välja en väderkanal.



◇ Inställning av väderlarm

1. Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [] för att gå in i inställningsläge.
2. Tryck på [VOL/SQL] för att välja väderlarmsalternativet.
 - "RL" visas.
3. Tryck [▲] eller [▼] för att aktivera väderlarmet.
 - "ON" visas.
4. Tryck på [16/C] för att lämna inställningsläget.



Väderkanal-lista

Kanal	Frekvens (MHz)	Kanal	Frekvens (MHz)
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

OBS: När denna funktion är aktiverad övervakas den för tillfället valda väderkanalen även när en annan kanal tas emot (när strömsparfunktionen är aktiverad), eller under en skanning.

■ Mottagning och sändning

VARNING: SÄND INTE utan antenn.

OBS: Innan transceivern används för första gången måste batteripaketet vara fulladdat för optimal livslängd och funktion. Se avsnitt 4 om BATTERILADDNING.

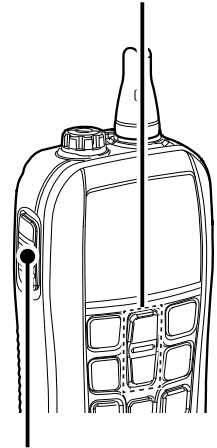
1. Tryck [**▲**] eller [**▼**] för att välja en kanal.
 - När en signal tas emot visas "**BUSY**" på displayen.
2. Håll ner [**PTT**] och tala i mikrofonen för att sända.
 - "**TX**" visas under sändning.
3. Släpp [**PTT**] för att ta emot.

TIPS: För att maximera tydligheten i din sända signal, pausa en sekund efter att du tryckt på [**PTT**] och håll mikrofonen 5 ~ 10 cm (2 ~ 4 tum) från munnen, och tala sedan med normal samtalsvolym.

OBS:

- För att spara batteri aktiveras Strömsparfunktionen automatiskt om ingen signal tas emot på 5 sekunder.
- Tidsavbrottstimerns funktion* stänger AV sändningen efter 5 minuter av kontinuerlig sändning för att förhindra långvarig sändning. 10 sekunder innan sändningen avbryts ljuder en signal för att ange att sändningen kommer att avbrytas, och "TOT" blinkar. Efter att sändningen avbrutits visas "TOT" i 10 sekunder, och du kan inte sända förrän det försvinner.
- * Denna funktion kan saknas beroende på sändtagarens version.

1 Välj en KANAL



2 Tryck till sänd

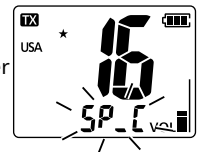
3 Släpp till ta emot

5

◇ SP Line-konverteringsfunktion

När den extra högtalarmikrofonen inte används kan högtalaren konverteras till mikrofon.

- ① Högtalaren konverteras automatiskt till mikrofon när sändtagaren flyter på vattnet, beroende på inställningen i INSTÄLLNINGSLÄGE. (s. 19)

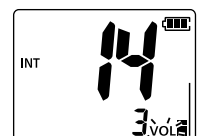


- Tryck på [**VOL/SQL**] samtidigt som du håller ned [**PTT**] för att slå på eller av funktionen.

■ Justera volymnivå

Du kan justera volymnivån medan "VOL"-ikonen blinkar.

1. Tryck på [**VOL/SQL**] en gång för att gå in i volymjusteringsläget.
2. Tryck [**▲**] eller [**▼**] för att justera volymnivån.
3. Tryck på [**VOL/SQL**] två gånger för att avsluta volymjusteringsläget.



5 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

■ Justera brusspärnivå

Brusspär gör att ljud hörs endast när en signal med högre styrka än den inställda nivån tas emot. En högre nivå blockerar svaga signaler, så att endast starkare signaler kan tas emot. En lägre nivå möjliggör mottagning av svaga signaler.

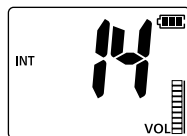
1. Tryck på [VOL/SQL] två gånger för att gå in i brusspärjusteringsläget.
2. Tryck [▲] eller [▼] för att justera brusspärnivån tills bruset precis upphör.
3. Tryck på [VOL/SQL] en gång för att avsluta brusspärjusteringsläget.



■ Volym hög/tyst-funktion

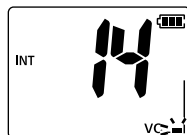
Du kan tillfälligt maximera volymnivån med en enkel åtgärd.

- Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [▲].
 - Volymnivån är inställd på högsta nivån.
 - Tryck på [VOL/SQL] och [▲] igen för att stänga av funktionen.



Du kan tillfälligt stänga av ljudutgången med en enkel åtgärd.

- Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [▼].
 - Volymnivån är inställd på lägsta nivån (AV).
 - Tryck på [VOL/SQL] och [▼] igen för att stänga av funktionen.



■ Monitorfunktion

Monitorfunktionen öppnar brusspärren.

- ① Monitor-knappens funktion kan väljas i inställningsläge. (s. 18)
- Monitorfunktionen aktiveras genom att hålla ned [MONI] i 1 sekund.
 - "BUSY" blinkar och brusspärren öppnas.

■ AquaQuake vattenavledningsfunktion

Vatten i högtalargallret kan dämpa ljudet från högtalaren. AquaQuake vattenavledningsfunktion avlägsnar vatten från högtalargallret genom att vibrera högtalarkonen.

- ① AquaQuake vattenavledningsfunktion är inte tillgänglig när den valfria högtalare-mikrofonen används.

1. Håll ned både [SKANNA] och [Hi/Lo] i 1 sekund.
 - "AQUA" visas.
 - Ett lågfrekvent vibrationsljud hörs i 10 sekunder för att avleda vatten, oavsett inställning av volymnivå.

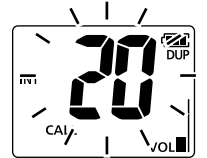
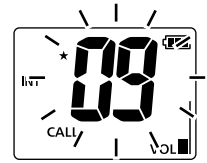
WARNING: Det lågfrekventa vibrationsljudet är högt.

2. Tryck på valfri knapp för att stänga av funktionen.

■ Ställa in anropskanal

Som standard är en anropskanal inställd i varje kanalgrupp. Du kan ställa in din mest använda kanal som anropskanal i varje kanalgrupp för snabb åtkomst.

- Håll ned [16/C] i 1 sekund för att välja anropskanal.
 - "CALL" och anropskanalens nummer visas.
- Håll ned [16/C] igen i 3 sekunder (tills en lång signal byts mot 2 korta signaler).
 - Anropskanalnumret blinkar.
- Tryck [▲] eller [▼] för att välja kanal.
- Tryck [16/C] för att ställa in den valda kanalen som anropskanal.
 - Anropskanalnumret slutar blinka.



5

■ Avstängningsdelfunktion

Delfunktioner kan aktiveras genom att hålla ned en specifik knapp när radiostationen är AVSTÄNGD.

- ① Denna funktion fungerar även om låsfunktionen är aktiverad.

- Stäng AV radiostationen.
- Håll ned en knapp för att aktivera funktionen.

Läge	Knapp	Funktion
Belysning	[VOL/SQL]	Slår PÅ belysningen för LCD och knappar.
Nödsituation	[SKANNA]	Ett nödlarm ljuder och volymen ökar gradvis. VARNING: Larmet ljuder högt.
Batterispänning	[FAV]	Visar batterispänningen. (Till exempel: [3_60] betyder 3,60 V. ① [AL] visas vid användning av alkaliska batterier.
Blink	[Hi/Lo]	LCD och knappsatsbelysning blinkar.

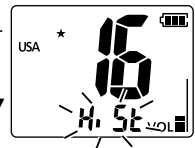
- Funktionen är aktiverad så länge knappen hålls intryckt.
- ① Funktionen stängs AV efter den inställda tidsperioden från att knappen släppts, beroende på inställningen i Inställningsläge. (s. 19)
- ① Om du vill stänga AV funktionen innan den inställda tiden har gått ut, tryck på valfri knapp.

■ Kanalhistorikfunktion

Kanalhistorikfunktionen gör att du snabbt kan välja din senast använda kanal.

- ① Upp till 5 kanaler sparas i varje Kanalgrupp.
- ① Kanalhistoriken sparas även om transceivern slås PÅ eller AV.

- Tryck på [KANAL/VÄDER] och [▼] för att gå in i Kanalhistorikens urvalsläge.
 - "H. St" blinkar.
- Tryck på [▼] för att välja en registrerad kanal.
- Stäng av transceivern och tryck sedan på [] samtidigt som du håller ned [▼] för att radera Kanalhistoriken.



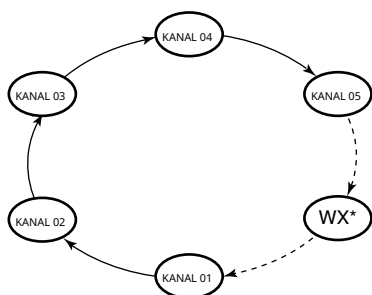
Du kan hitta pågående kommunikation genom att skanna Favoritkanaler. Skanna är tillgängligt för alla transeiverversioner utom HOL-versionen.

Innan du påbörjar skanning:

- Ställ in de kanaler du vill skanna som Favoritkanaler. (s. 15)
 - ① Endast Favoritkanaler skannas.
- Ställ in skanningstypen på "Prioritetsskanning" eller "Normal skanning" i Inställningsläge. (s. 18)

Normal skanning

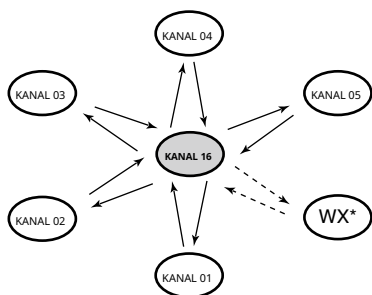
Söker sekventiellt genom alla Favoritkanaler. Kanal 16 skannas inte om den inte är inställd som Favoritkanal.



* För versionerna USA, EXP och AUS. När väderlarm är PÅ skannas även den tidigare valda väderkanalen.

Prioritetsskanning

Söker sekventiellt genom alla Favoritkanaler och kontrollerar samtidigt periodiskt Kanal 16.



* För versionerna USA, EXP och AUS. När väderlarm är PÅ skannas även den tidigare valda väderkanalen.

När en signal tas emot:

På KANAL 16:

På annan kanal än KANAL 16: SKANNA växlar till Dubbelövervakning tills signalen försvinner.

SKANNA gör uppehåll tills signalen försvinner.

■ Favoritkanaler

Du kan snabbt återkalla ofta använda kanaler genom att ställa in dem som Favoritkanaler . Du kan ställa in Favoritkanaler i varje Kanalgrupp.

◆ Ställa in/Ta bort

1. Tryck på [▲] eller [▼] för att välja kanal.
2. Håll ned [FAV] i 1 sekund för att ställa in eller ta bort som Favoritkanal.

• Den valda kanalen ställs in som Favoritkanal och " " visas.

◆ Välja

- Tryck på [FAV].
- ① Icke-Favoritkanaler hoppas över och visas inte.

TIPS: Du kan radera alla Favoritkanaler.

① Om det inte finns någon Favoritkanal kommer alla kanaler att ställas in som Favoritkanaler.

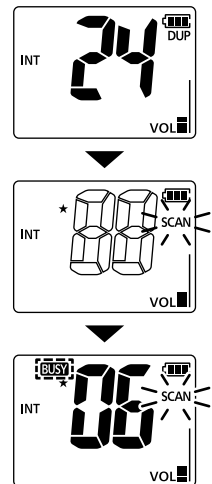
1. Stäng AV radiostationen.
2. Håll ned [FAV] samtidigt som du slår PÅ transceivern.

■ Starta en skanning (Förutom HOL-versionen)

Exempel: Starta en Normal skanning.

1. Tryck på [SKANNA] för att starta skanningen.
 - "SKANNA" blinkar under en Normal skanning.
 - " " visas även under en Prioritetsskanning.
 - "BUSY" visas när en signal tas emot.
- ① När en signal tas emot pausar skanningen tills den försvinner, eller återupptas efter 5 sekunder, beroende på inställningen i Inställningsläge . (s. 18)
- ① 2 pip hörs och " " blinkar när en signal tas emot på Kanal 16 under en Prioritetsskanning.
2. Tryck på [SKANNA] för att stoppa skanningen.

TIPS: För att ta emot signaler korrekt, se till att justera brusspärren till en lämplig nivå.

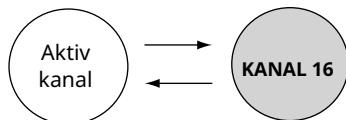


DUBBELÖVERVAKNING OCH TRIPPELÖVERVAKNING (Förutom HOL-versionen)

■ Beskrivning

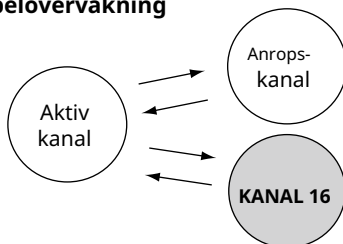
Dubbelövervakning och Trippelövervakning är praktiska för att regelbundet kontrollera Kanal 16 medan du använder en annan kanal.

Dubbelövervakning



Kontrollerar regelbundet Kanal 16 när du använder en annan kanal.

Trippelövervakning



Kontrollerar periodiskt Kanal 16 och anropskanalen medan du använder en annan kanal.

När en signal tas emot:

På Kanal 16: Dubbelövervakning/Trippelövervakning pausar på Kanal 16 tills signalen upphör.

På Anropskanalen: Trippelövervakning övergår till Dubbelövervakning tills signalen på Anropskanalen upphör.

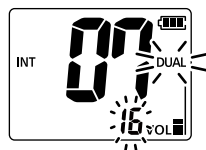
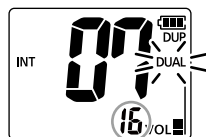
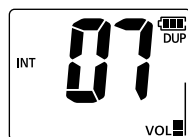
■ Drift

Exempel: Dubbelövervakning aktiv på Kanal 7.

1. Välj Dubbelövervakning i INSTÄLLNINGSLÄGE. (s. 18)
2. Tryck på [▲] eller [▼] för att välja en kanal.
3. Håll ned [DUAL] i 1 sekund.
 - Dubbelövervakning startar.
 - "DUAL" och "16" blinkar under Dubbelövervakning.
 - "CALL" visas när en signal tas emot på Anropskanalen.

① En pipton hörs när en signal tas emot på Kanal 16.

4. Tryck på [DUAL] igen för att avbryta Dubbelövervakning.



■ Använda INSTÄLLNINGSLÄGE

Du kan ställa in inställningar som sällan ändras i inställningsläget.

Du kan anpassa transceiverns inställningar efter dina preferenser och din arbetssituation.

1. Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [] för att gå in i inställningsläge.

• Posten "Tonsignal" visas.

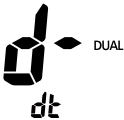
① När transceivern är avstängd:

Håll ned [VOL/SQL], och tryck inom 1 sekund på []. Detta slår PÅ transceivern och går in i inställningsläget.

2. Tryck på [VOL/SQL], eller tryck på [▲] eller [▼] medan du håller ned [VOL/SQL] för att välja en post.

3. Tryck på [▲] eller [▼] för att välja ett alternativ.

4. Tryck på [16/C] för att lämna inställningsläget.

• Tonsignal 	• WX Alert*1 	• Skanningstyp*2 
• Skanningstimer*2 	• Auto SKANNA*2 	• Dual/Tri-watch*2 
• SQL-tangentfunktion 	• Bakgrundsbelysning 	• Kontrast 
• Strömssparläge 	• Kanalvisning*3 	• Float'n Flash 
• Float'n Flash Alarm 	• Float'n Flash Strömssparläge 	• Låg batterinivåalarm 
• Fördröjningstimer för underfunktion 	• Automatisk SP-linjekonvertering 	

*1 För USA-, EXP- och AUS-versionerna av sändaren *2 Förutom HOL-versionen

*3 Objektet "Kanalvisning" visas för varje valbar kanalgrupp.

■ INSTÄLLNINGSLÄGE-poster

OBS: Objektet i inställningsläget kan skilja sig beroende på sändarens version eller förinställningar.

Kontakta din återförsäljare för mer information.

Pip “ **bEEP** ”

Slår på eller av Tangentpip-funktionen.

AV: Stänger av funktionen för tyst drift.

PÅ: När en tangent trycks ned hörs ett pip.

Väderalarm “ **RLrt** ”

(För USA-, EXP- och AUS-versionerna)

Slår på eller av väderalarm-funktionen.

① Se sidan 10 för mer information.

AV: Sändtagaren detekterar inte någon väderalarm-ton.

PÅ: Sändtagaren detekterar väderalarm-tonen, “ **RL** ”-ikonen blinkar **ONCE** pip hörs.

① Blinkningen upphör när en annan tangent trycks ned.

Skanningstyp “ **Pri** ”

(Förutom HOL-versionen)

Slår på eller av Prioritetsskanning.

AV: Skanningstypen är inställd på “Normal”, vilket sekventiellt söker igenom alla Favoritkanaler i kanalgruppen.

PÅ: Skanningstypen är inställd på “Prioritet”, vilket sekventiellt söker igenom alla Favoritkanaler i kanalgruppen och kontrollerar periodiskt Kanal 16 (Prioritetskanal).

Skanningstimer “ **St** ”

(Förutom HOL-versionen)

Slår på eller av Återupptagningstimeren för skanning. AV: När en signal detekteras på en kanal pausar skanningen tills signalen försvinner och återupptas därefter.

PÅ: När en signal upptäcks på en kanal pausar SKANNA i 5 sekunder och återupptas sedan. Om signalen försvinner inom 5 sekunder återupptas SKANNA omedelbart.

Auto SKANNA “ **Auto** ”

(Förutom HOL-versionen)

Slår på eller av funktionen Automatisk SKANNA.

AV: Funktionen är AV.

PÅ: SKANNA startar automatiskt när ingen signal tas emot eller inga åtgärder utförs under 30 sekunder.

Dubbel-/Trippelövervakning “ ”

(Förutom HOL-versionen)

Väljer Dubbelövervakning eller Trippelövervakning.

d- (Dual): Kontrollerar periodiskt KANAL 16 vid användning av annan kanal.

t- (Tri): Kontrollerar periodiskt KANAL 16 och Anropskanalen medan drift sker på annan kanal.

SQL-knappfunktion “ **SQLS** ”

Funktionen öppnar tillfälligt brusspärren.

Pu (Tryck): Monitorfunktionen aktiveras genom att hålla ned [VOL/SQL] i mer än 1 sekund. Brusspärren öppnas så länge knappen hålls ned.

Ho (Håll): Monitorfunktionen aktiveras genom att hålla ned [VOL/SQL] i mer än 1 sekund. Brusspärren förblir öppen tills användaren trycker på någon tangent.

Bakgrundsbelysning “ **RL** ”

Slår PÅ eller AV den automatiska bakgrundsbelysningsfunktionen.

AV: Funktionen är AV.

PÅ: Bakgrundsbelysningen tänds i 5 sekunder när användaren trycker på någon tangent utom [PTT].

Kontrast “ **Lcd** ”

Väljer transceiverns displaykontrast.

Hi: Transceiverns displaykontrast ställs in på hög.

Lo: Transceiverns displaykontrast ställs in på låg.

Strömsparfunktion “ **P_S** ”

Aktiverar eller inaktiverar strömsparfunktionen.

AV: Funktionen är AV.

PÅ: Strömsparfunktionen minskar strömdräneringen genom att inaktivera mottagarkretsen i transceivern med angivna intervaller.

Kanalvisning “ ”/“ ”/“ ”

Väljer antalet siffror som används för att visa kanalnumret. Du kan välja inställningar för varje kanalgrupp.

3d: Kanalnumret visas med tre siffror, till exempel ”78A.”

4d: Kanalnumret visas med fyra siffror, till exempel ”1078.”

Float’n Flash “FLAS”

Aktiverar eller inaktiverar Float’n Flash-funktionen. Du kan enkelt återfinna transceivern i vattnet.

① Denna funktion fungerar även om transceivern är avstängd.

AV: Funktionen är inaktiverad.

PÅ: Bakgrundsbelysningen, LED eller båda avger intermitterent ljus när transceivern flyter på vattnet.

① Denna funktion är tillfälligt inaktiverad, och transceivern kan användas när valfri knapp trycks. Funktionen aktiveras igen 10 sekunder efter att knappen släppts.

Float’n Flash Alarm “FLAL”

Välj om ett larm ska ljuda eller inte medan lampan blinkar när transceivern flyter på vattnet.

① Denna funktion kan endast användas när Float’n Flash är aktiverad.

AV: Larmet ljuder inte.

PÅ: Larmet ljuder medan lampan blinkar när transceivern flyter på vattnet.

VARNING: Larmet ljuder högt.

Float’n Flash Strömsparfunktion “ ”

Aktiverar eller inaktiverar Float’n Flash Strömsparfunktion.

① Denna funktion kan endast användas när Float’n Flash är aktiverad.

AV: Funktionen är inaktiverad.

PÅ: När transceivern flyter på vattnet går den in i Float’n Flash-strömsparläge för att spara batterikraft.

Låg batterilarm “LBAL”

Anger om ett larm ska ljuda när batteriet är lågt. En signalton hörs varje gång batteriindikeringen understiger ett visat värde. Signaltorns intervall ändras enligt nedanstående beroende på antal visade staplar.

Alternativ	Signaltorns intervall		
	Batteri slut	Laddning krävs	Medel
AV	Denna funktion är AV.		
1	Varje 30 sekunder	–	–
2		Varje minut	–
3			Varje 2 minuter

Fördröjningstimer delfunktion “ ”

Ställer in Fördröjningstimer delfunktion till 10, 30, 60 sekunder eller AV. En delfunktion stängs AV efter att inställd tid har passerat sedan en specifik knapp släppts.

① När timern är inställd på AV stängs underfunktionen av när den angivna tangenten släpps.

① Se sidan 13 för detaljer.

Auto SP Line Convert “SP_L”

Slår på eller av funktionen Auto SP Line Convert.

① Högtalaren omvandlas till en mikrofon genom att trycka på [VOL/SQL] medan [PTT] hålls in, oavsett denna inställning.

(s. 11) AV: Denna funktion är AV.

PÅ: Omvandlar automatiskt högtalaren till en mikrofon när transceivern flyter på vattnet.

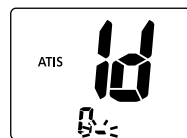
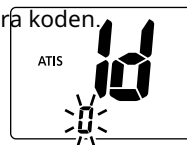
ATIS-KOD (Endast för HOL- och FRG-versionerna)

Det automatiska sändaridentifikationssystemet (ATIS) ID består av 10 siffror. Du kan ställa in och bekräfta ID enligt nedanstående.

OBS: Du kan ange denna ursprungliga kod ENDAST EN GÅNG. Efter inmatning kan endast din återförsäljare eller distributör ändra den. Om din ATIS-kod redan har angetts är denna inmatning inte nödvändig.

◇ Inställning av ATIS-kod

1. Stäng AV strömmen.
2. Håll ner [16/C], tryck på [. 
 - Ange ATIS-kodinställningsläge.
3. Tryck på [▲] eller [▼] för att välja siffran för den första positionen i ATIS-koden.
4. Tryck på [KANAL/VÄDER] för att välja nästa siffra och tryck sedan på [▲] eller [▼] för att välja en siffra.
 - Om du trycker på [VOL/SQL] väljs föregående siffra.
5. När den tionde siffran har matats in, tryck på [Hi/Lo] för att lagra koden.
 - Kodnumret slutar blinka.
 - Tryck på [16/C] för att återgå till normalt driftläge.



◇ Bekräftelse av ATIS-kod

(Kan endast utföras när ATIS-koden har programmerats.

1. Stäng AV strömmen.
2. Håll ner [16/C], tryck på [.] för att gå in i ATIS-kodens bekräftelseläge.
 - Det lagrade kodnumret visas.
 - Tryck på [KANAL] för att välja nästa siffra, tryck på [VOL/SQL] för att välja föregående siffra.
3. Tryck på [16/KANAL] för att avsluta ATIS-bekräftelseläget.



■ Specifikationer

① Alla angivna specifikationer kan ändras utan föregående meddelande eller förpliktelse.

① Mätningar utförda utan antenn.

Allmänt		M73		
Fre- kvensom-	TX	156.025 ~ 157,425 MHz		
	RX	156.050 ~ 163,275 MHz		
Typ av utsändning		16K0G3E (FM)		
Antennimpedans		50 Ω nominell		
Ingångsimpedans (MIC)		2 kΩ		
Utgångsimpedans (ljud)	Extern	4 Ω		
	Intern	8 Ω		
Temperaturområde		-20°C ~ +60°C, -4°F ~ +140°F		
Matningsspänning		Negativ jord: 3,7 V DC nominellt		
Strömförbrukning (vid 3,7 V DC) (ungefärlig)	Maximal ljud	Extern högtalare: 0,2A Intern högtalare: 0,4A		
	Sändning hög	5 W: 2,6A 1 W: 1,0A		
Mått (utstickande delar ej inräknade)		59,7 (B) × 140,5 (H) × 38,7 (D) mm 2.4 (B) × 5,5 (H) × 1,5 (D) tum		
Vikt (ungefärlig)		293 g, 10,3 oz (inklusive batteripaket, antenn och bältesklämma)		
Sändare		M73		
Märkutgångseffekt		5 W eller 1 W		
SAR 10g				
Modulation		Variabel reaktansfrekvensmodulering		
Maximal frekvensavvikelse		±5 kHz		
Frekvensavvikelse		±10 ppm		
Oönskade utsändningar		-68 dBc (typiskt)		
Närliggande kanaleffekt		70 dB		
Ljudharmonisk distorsion (vid 60 % deviation)		10%		
Restmodulation		40 dB		
Ljutfrekvensrespons		+1 dB ~ -3 dB vid 6 dB oktav från 300 Hz ~ 3000 Hz		
Mottagare		M73		
Känslighet (typisk)		00,25 μV vid 12 dB SINAD		
Brusspärrekänslighet (typisk) (vid tröskel)		00,25 μV		
Ljudutgångseffekt (vid 10 % distorsion)	Extern (med 4 Ω)	0 0,3 W (typisk)		
	Intern (med 8 Ω)	0.7 W (typisk)		

10 SPECIFIKATIONER OCH TILLVAL

■ Specifikationer

Mottagare	M73		
Selektivitet för angränsande kanal	70 dB (typiskt)		
Oönskade signalrespons	70 dB (typiskt)		
Intermodulation	70 dB (typiskt)		
Brus och störningar			
Ljutfrekvensrespons	+1 dB ~ -3 dB av -6 dB oktav från 300 Hz ~ 3000 Hz		

■ Alternativ

◇ Batteripaket/Batteri

hölje•BP-296 li-ion batteripaket

Spänning: 3,6 V

Kapacitet: 1800 mAh (typisk)

, Batteritid: cirka 12 timmar*

* När Strömsparfunktionen är PÅ, och driftperioderna beräknas under följande förutsättningar:

TX : RX : standby = 5 : 5 : 90

• **BP-297** batterihölje

Batterihölje för 3 × AAA (LR03) alkaliska batterier.

Vissa tillval kan vara otillgängliga i vissa länder. Vänligen kontakta din återförsäljare för information.

◇ Laddare

• **BC-235** bordsladdare

+**BC-217** AC-adapter

För snabb laddning av ett batteripaket.

• **BC-238 multiladdare + OPC-2416** dc-strömkabel För snabb laddning av upp till 6 batteripaket.

① AD-138-laddareadapterna är installerade.

◇ Övrigt

• **FA-SC59V** antenn

• **MB-133** bältesklämma

• **HM-213** högtalarmikrofon

Fullstor vattentät högtalar-mikrofon med alligatorklämma för fäste vid skjorta, krage med mera.

■ Använda BP-297

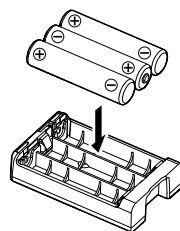
Vid användning av det valfria BP-297 batterihöljet, installera 3 × AAA (LR03) alkaliska batterier.

VARNING:

- **BRÄNN ALDRIG** använda battericeller, eftersom interna batterigaser kan få dem att explodera.
- **UTSÄTT ALDRIG** en fränkopplad batterihölje för vatten. Om batterihöljet blir blött, torka av det ordentligt innan användning.
- **ANVÄND ALDRIG** batterier vars isolerande hölje är skadat.
- **SÄTT ALDRIG** radioapparaten i laddaren och påbörja laddning när det valfria batterihöljet är anslutet.

OBS:

- När du installerar batterierna, säkerställ att samtliga är av samma märke, typ och kapacitet. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Håll batteripolerna rena. Det är lämpligt att rengöra dem emellanåt.
- Radioapparaten kan sjunka när det valfria batterihöljet är monterat. (Beror på vikten av de installerade batterierna.)
- Vid användning av det valfria batterihöljet är uteffektnivån fast på låg effekt.



■ Använda HM-213

Alligatorklämma

För att fästa högtalarmikrofonen vid skjorta eller krage.

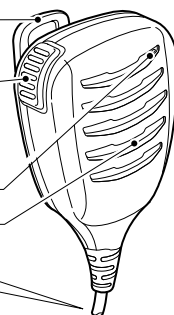
PTT-brytare

Tryck för att sända.
Släpp för att ta emot.

Mikrofon

Högtalare

Stäng av transceivers ström när du ansluter HM-213.



OBS:

- DOPPA ALDRIG kontakten i vatten. Om kontakten blir våt, SE TILL ATT torka den innan den ansluts till transceivern.
- Mikrofonelementet är placerat upptill på högtalarmikrofonen, som visas i illustrationen ovan. För att maximera tydligheten i den sända ljudbilden, håll mikrofonen cirka 5 ~ 10 cm (2 ~ 4 tum) från munnen och tala med normal röststyrka.

10

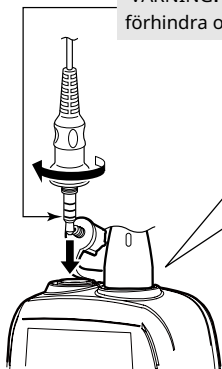
◆ Anslutning av HM-213

1 Stäng AV strömmen.

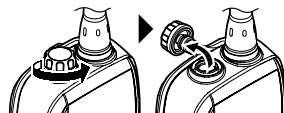
2. För in högtalarmikrofonens kontakt i [SP/MIC]-uttaget och skruva fast den ordentligt enligt illustrationen nedan.

① Var noga med att inte korsa gängorna vid anslutningen.

WARNING: Fäst högtalar-/mikrofonkontaktens anslutning ordentligt för att förhindra oavsiktlig förlust eller vatteninträngning i kontakten.



Borttagning: Vrid [SP/MIC]-locket moturs och avlägsna det sedan.



Montering: Placera [SP/MIC]-locket och vrid det därefter helt medurs.



OBS: LÅT ALLTID täcklocket för transceivers [SP/MIC] sitta på när högtalarmikrofonen inte används. Om skyddet inte är monterat kommer vatten att tränga in i transceivern. Dessutom kommer terminalerna (stiften) att börja rosta eller så fungerar transceivern onormalt om kontakten blir våt.

11 VHF MARIN KANALLISTA

■ För M73 (USA och EXP)

OBS: När "Kanalvisning" är inställd på "3d" i INSTÄLLNINGSLÄGE visas kanalnumret med 3 siffror. Se sidan 19 för detaljer. (Till exempel: "1001" visas som "01A.")

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sända	Ta emot
	01	01	156.050	160.650
1001	1001*4		156.050	156.050
	02	02	156.100	160.700
	03	03	156.150	160.750
	04		156.200	160.800
		1004	156.200	156.200
	05		156.250	160.850
1005	1005*4	1005	156.250	156.250
06	06	06	156.300	156.300
	07		156.350	160.950
1007	1007*4	1007	156.350	156.350
08	08	08	156.400	156.400
09	09	09	156.450	156.450
10	10	10	156.500	156.500
11	11	11	156.550	156.550
12	12	12	156.600	156.600
13*1	13	13*1	156.650	156.650
14	14	14	156.700	156.700
15*3	15*2	15*1	156.750	156.750
16	16	16	156.800	156.800
17*1	17	17*1	156.850	156.850
	18		156.900	161.500
1018	1018*4	1018	156.900	156.900
	19		156.950	161.550
1019	1019	1019	156.950	156.950
	2019		Endast RX	161.550
20	20	20*1	157.000	161.600
1020	1020		157.000	157.000
	2020		Endast RX	161.600
	21		157.050	161.650
1021	1021*4	1021	157.050	157.050
		2021	Endast RX	161.650
	22		157.100	161.700
1022	1022*4	1022	157.100	157.100
	23	23	157.150	161.750
1023	1023*4		157.150	157.150
		2023	Endast RX	161.750
24	24*5	24	157.200	161.800
25	25*5	25	157.250	161.850
		2025	Endast RX	161.850
26	26*5	26	157.300	161.900
27	27	27	157.350	161.950
	1027*4		157.350	157.350
28	28	28	157.400	162.000
	1028*4		157.400	157.400
		2028	Endast RX	162.000
	60	60	156.025	160.625

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sända	Ta emot
	61		156.075	160.675
		1061	156.075	156.075
	62		156.125	160.725
		1062	156.125	156.125
	63		156.175	160.775
1063	1063*4	1063	156.175	156.175
	64	64	156.225	160.825
		1064	156.225	156.225
	65		156.275	160.875
1065	1065*4	1065*1	156.275	156.275
	66		156.325	160.925
1066	1066*4	1066*1	156.325	156.325
67*1	67	67	156.375	156.375
68	68	68	156.425	156.425
69	69	69	156.475	156.475
71	71	71	156.575	156.575
72	72	72	156.625	156.625
73	73	73	156.675	156.675
74	74	74	156.725	156.725
	75*2	75*1	156.775	156.775
	76*2	76*1	156.825	156.825
77*1	77	77*1	156.875	156.875
	78		156.925	161.525
1078	1078	1078	156.925	156.925
	2078		Endast RX	161.525
	79		156.975	161.575
1079	1079	1079	156.975	156.975
	2079		Endast RX	161.575
	80		157.025	161.625
1080	1080*4	1080	157.025	157.025
	81		157.075	161.675
1081	1081*4	1081	157.075	157.075
	82		157.125	161.725
1082	1082*4	1082	157.125	157.125
	83		157.175	161.775
1083	1083*4	1083	157.175	157.175
		2083	Endast RX	161.775
84	84*5	84	157.225	161.825
85	85*5	85	157.275	161.875
86	86*5	86	157.325	161.925
87	87	87	157.375	157.375
88	88	88	157.425	157.425

*1 Endast låg effekt

*2 Endast låg effekt, förutom AUS-versionen

*3 Endast RX

*4 Endast för USA- och EXP-versionerna

*5 Endast för AUS-versionerna

OBS: Simplexkanalerna 1021, 1023, 1081, 1082 och 1083 FÅR INTE användas lagligt av allmänheten i USA:s farvatten.

Transceivern startar inte.

- Batteriet är urladdat.
→ Ladda batteripaketet. (s. 8)
- Batteripaketet är inte korrekt fastsatt.
→ Fäst batteripaketet korrekt. (s. 3)

Lite eller inget ljud hörs från högtalaren.

- Brusspärnivån är inställd för högt.
→ Justera brusspärnivån. (s. 12)
- Volymnivån är inställd för lågt.
→ Justera volymnivån.
- Högtalaren har utsatts för vatten.
→ Använd AquaQuake vattenavledningsfunktion för att avlägsna vatten från högtalargallret.
(p. 12)

Du kan inte sända eller välja hög effekt.

- Vissa kanaler är enligt bestämmelser endast inställda för låg effekt eller mottagning.
→ Byt kanal. (s. 9) z Uteffekten är inställd på låg.
→ Tryck [Hi/Lo] för att välja hög effekt. (s. 4)

SKANNA startar inte

- Fler än 2 favoritkanaler är inte inställda.
→ Ställ in Favoritkanaler. (s. 15)

Inget pip hörs

- Tangentpip-funktionen är AV.
→ Slå PÅ tangentpip-funktionen. (s. 18)

Knappsatsen fungerar inte

- Knappsatsen är låst.
→ Håll ned [] i 5 sekunder för att låsa eller låsa upp knappsatsen. (s. 4)

Hur världen kommunicerar

